

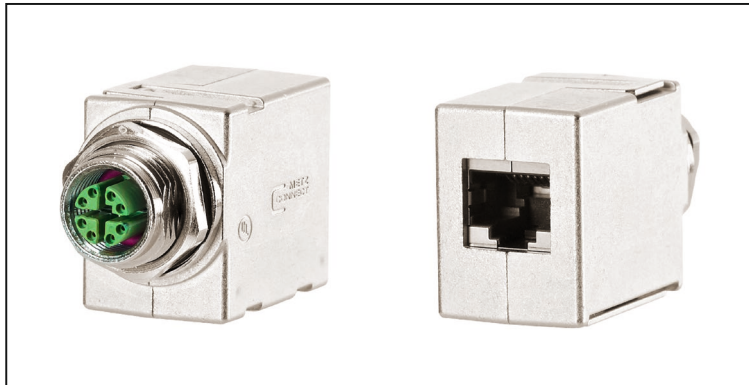
P | Cabling

Schaltschrankdurchführung M12 IP67 X-kodiert auf RJ45 IP20

Panel feed-through adapters M12 IP67 rated x-coded to RJ45 IP20 rated for control cabinets

Traversées de cloison pour armoire électrique M12, codage X sur RJ45

- de Montagehinweis für den Installateur
- en Mounting note for the installer
- fr Notice d'installation pour l'installateur



MWN811A415

- de Adapter M12/RJ45 gerade
- en Adapter M12/RJ45 straight
- fr Adapteur M12/RJ45 droite

MWN911A415

- de Adapter M12/RJ45 gewinkelt
- en Adapter M12/RJ45 angled
- fr Adapteur M12/RJ45 coudée

de DEUTSCH

A | Sicherheitshinweise

	GEFAHR
	Gefahr bedeutet, dass bei Nichtbeachtung Lebensgefahr besteht, schwere Körperverletzungen oder erhebliche Sachschäden auftreten können.

WARNUNG

	<p>Für die Montage, Inbetriebnahme und den Einsatz des Geräts sind die jeweils länderspezifisch gültigen Arbeitsschutz-, Unfallverhütungs- und Sicherheitsbestimmungen einzuhalten und folgendes zu beachten:</p> <ul style="list-style-type: none"> Facharbeiter oder Installateure werden darauf hingewiesen, dass sie sich vor der Installation oder Wartung der Geräte vorschriftsmäßig entladen müssen. Montage-, Wartungs- und Installationsarbeiten an den Geräten dürfen grundsätzlich nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt werden. Qualifiziertes Fachpersonal im Sinne dieser Anleitung sind Personen, die mit den beschriebenen Geräten vertraut sind und über eine ihrer Tätigkeit entsprechenden Qualifikation verfügen.
--	--

en ENGLISH

A | Safety instructions

	DANGER
	Danger means that non-observance may cause risk of life, grievous bodily harm or heavy material damage.

WARNING

	<p>Follow the applicable country-specific safety at work rules, the regulations for the prevention of accidents and safety regulations when mounting, bringing into service and using the device and observe the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> Technicians and/or installers are informed that they have to electrically discharge themselves as prescribed before installation or maintenance of the devices. Only qualified personnel is allowed to do mounting, maintenance and installation work on the devices. Qualified personnel in the sende of these instructions are persons who are well versed in the use and installation of such devices and who possess the necessary qualification for their job.
--	---

fr FRANÇAIS

A | Avis de sécurité

	DANGER
	Danger signifie que de la non observation des consignes peut entraîner un risque mortel ou des dommages matériels importants.

AVERTISSEMENT

	<p>Pour le montage, la mise en service et l'utilisation de l'appareil il faut respecter les règlements en vigueur selon le pays concernant la protection au travail, la prévention des accidents et la sécurité et de respecter aussi les avis suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> Des travailleur qualifiés ou installateurs sont avertis qu'il est nécessaire de se décharger correctement de l'électricité avant d'installer ou d'entretenir l'appareil. Seul du personnel qualifié est autorisé à effectuer le montage et l'installation, voir paragraphe personnel qualifié. Du personnel qualifié au sens de ces instructions sont des personnes qui sont familiers avec les appareils décrits et dont le qualifications professionnelles sont en rapport avec leur travail.
--	---

de) Montage

- Wandausschnitt gemäß Zeichnung erstellen. Dabei die Kanten des Wandausschnittes nur entgraten, keine Fasen oder Radien anbringen.
- Adapter von innen mit dem M12-Anschluss durch den Wandausschnitt schieben.
- Mutter M16x1,5 auf das Gewinde schrauben (Anzugsdrehmoment max. 1,5 Nm)

en) Mounting

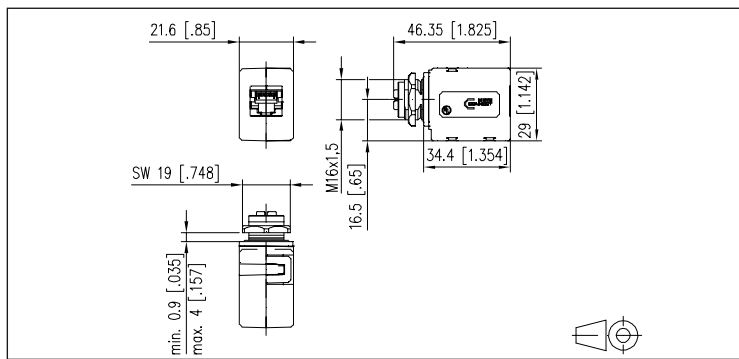
- Make a cut-out in accordance with drawing as shown. Only debur the edges of the wall cut-out, do not add chamfers or radii.
- Push the adapter with the M12 connector thread from the inside through the cut-out.
- Screw the M12 nut onto the thread of the adapter (Max. tightening torque of the nut 1.5 Nm)

fr) Montage

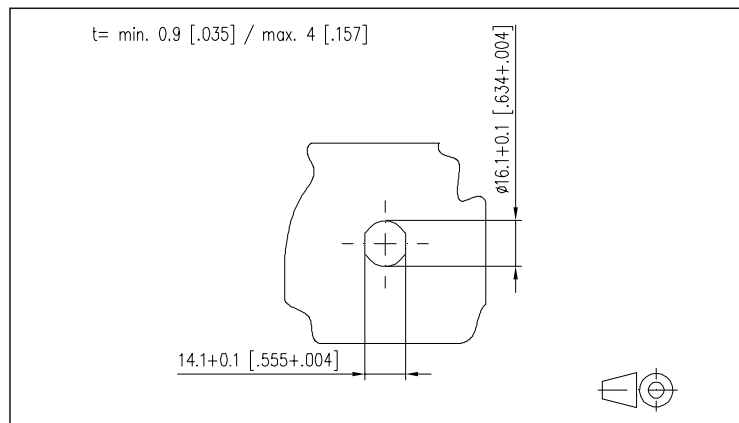
- Faire la découpe au mur selon le dessin.
- Seulement ébavurer les bords de la découpe, ne pas faire des chanfreins ou rayons
- Glisser l'adaptateur, côté M12, de l'intérieure à travers la découpe
- Visser l'écrou M16x1,5 sur le filetage (couple de serrage max. 1,5 Nm)

MWN811A415

Maßzeichnung / Dimensions / Schéma dimensionnel



Einbauausschnitt / Cut out / Découpe



i HINWEIS

Ist der Schaltschrank mit einem isolierenden Material beschichtet (z.B. Lacke oder Pulverbeschichtungen), muss diese entfernt oder eine Kratzmutter ohne Isolierscheibe verwendet werden.

i NOTE

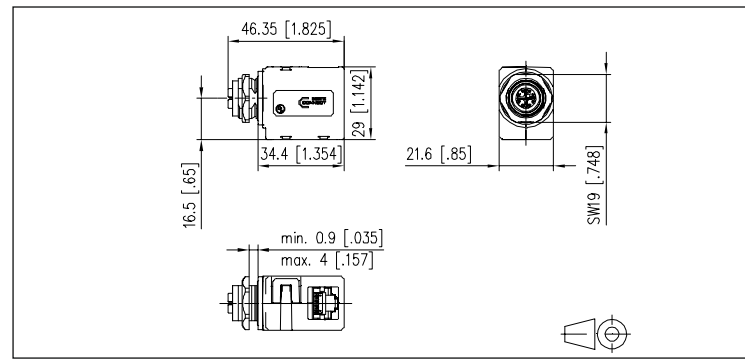
If the surface around the cut out has a insulating coating (e.g. paint or powder), remove it or use a scratch nut without grommet.

i NOTICE

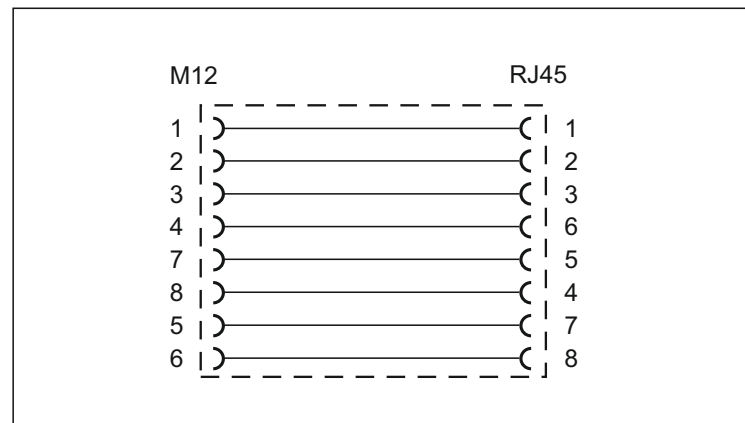
Si le cabinet est revêtu d'un matériau isolant (par ex. vernis ou revêtement par poudre) il faut l'enlever ou utiliser un écrou à griffes sans rondelle isolante.

MWN911A415

Maßzeichnung / Dimensions / Schéma dimensionnel



Pinbelegung / Pin assignment / Brochage



i HINWEIS / NOTE / NOTICE



Zusätzliche Informationen und Dokumentationen stehen zum Download unter www.metz-connect.com bereit.

More detailed information and documentations are available as download at www.metz-connect.com.

Informations et documentations supplémentaires sont disponibles pour téléchargement à www.metz-connect.com.



i HINWEIS / NOTE / NOTICE



Zusätzliche Informationen und Dokumentationen stehen zum Download unter www.metz-connect.com bereit.

More detailed information and documentations are available as download at www.metz-connect.com.

Informations et documentations supplémentaires sont disponibles pour téléchargement à www.metz-connect.com.

